

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 24 (1906)
Heft: 286

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen im Mai 1906. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en mai 1906.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Ein allfälliger Inhaber der Obligationen der Schweiz. Nordostbahngesellschaft Nr. 98403, 98404, 98405, 98406, 98770, 98771, 98772 für je Fr. 500, 4% Anleihen vom 1. Oktober 1887, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, widrigenfalls die Obligationen als kraftlos erklärt würden. (W. 69*)

Zürich, den 28. Juni 1905.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Zolliker.

Le président du tribunal civil du district de Neuchâtel-somme conformément aux articles 844, 790 et suivants du Code fédéral des obligations, le détenteur inconnu du billet de dépôt de la Banque Cantonale Neuchâtoise, série F, n° 2492 de fr. 1000, délivré le 14 juillet 1903, à échéance du 14 juillet 1906, à M. J. F. Wurthner, à La Chaux-de-Fonds, actuellement à Genève, intérêt 3 1/2 % par an, de produire ce titre au greffe du tribunal civil de Neuchâtel jusqu'au 30 octobre 1906, l'annulation de ce billet de dépôt devant être prononcée après expiration de ce délai.

Donné pour trois insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce. Neuchâtel, le 22 juin 1906.

(W. 65*)

Le président du tribunal: E. Béguin.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1906. 29. Juni. Inhaberin der Firma Frau C. Fischer in Zürich III, ist Frau Catharina Fischer geb. Bühler, von Herrenberg (Württemberg), in Zürich III. Spezereihandlung und Papeterie. Badenerstrasse 236. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Heinrich Fischer-Bühler.

29. Juni. Die Firma E. Hoch in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 155 vom 29. Juni 1894, pag. 633) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen. Inhaberin der Firma C. Hoch in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Witwe Caroline Hoch geb. Schneider, von Liestal, in Zürich I. Uhrmacher-Utensilien und Bijouteriewaren an gros. Glockengasse 9.

29. Juni. Max Sternberger, von Freishach (Bayern), in Zürich II, und Carl Friedrich Mack, von Frankfurt a. Main, in London, haben unter der Firma Sternberger & Co in Zürich I eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1906 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist: Max Sternberger, und Kommanditär ist: Carl Friedrich Maek, mit dem Betrage von Fr. 250,000 (zweihundertfünfzigtausend Franken). Natur des Geschäftes: Getreidehandel. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 77. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Constant Netter, von Wülflingen, in Zürich II, Adolf Lederer, von Frauenburg (Böhmen), in Zürich II, und an Johann Egli, von Zürich, in Zürich I. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

29. Juni. Die Firma Wittve Feurer in Hinwil — Stickerei und Spezereihandlung — (S. H. A. B. Nr. 67 vom 9. Mai 1883, pag. 533) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

29. Juni. Inhaberin der Firma Frau Anna Flury in Seebach ist Frau Anna Flury, geb. Bichsel, von Lommiswil (Solothurn), in Seebach. Immobilienverkehr. Zehnderwiese.

29. Juni. In die Firma Grieb & Spinner in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 164 vom 29. Juli 1891, pag. 665) ist als weiterer Kollektivgesellschafter eingetreten: Arthur Grieb, Sohn, von Zürich, in Zürich I.

29. Juni. Die Firma Georg Streiff in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 182 vom 27. April 1906, pag. 725) verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Kohlen-, Baumaterialien- und Kunstdünger-Handlung.

29. Juni. Inhaberin der Firma A. Unger-Völcks in Zürich I ist Anna Unger geb. Völcks, von Braunschweig, in Zürich I. Nahrungsmittel an gros, Import und Handel. Zähringerstrasse 26.

29. Juni. Die Firma P. Overbeck in Zürich III — Konzert-Zither-Institut — (S. H. A. B. Nr. 244 vom 8. Juni 1906, pag. 973) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

29. Juni. Die Firma M. Meier-Ehrensperger in Seebach (S. H. A. B. Nr. 331 vom 14. August 1905, pag. 1321) verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Immobilienverkehr.

30. Juni. In der Firma Gebr. Weber in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 144 vom 27. April 1899, pag. 579) ist die Prokura des Arnold Brupbacher erloschen.

30. Juni. Inhaber der Firma Jakob Schreiber, Uhrmacher, in Zürich I ist Jakob Schreiber, von Zürich, in Zürich V. Uhrmacherei und Uhrenhandlung. Oberdorfstrasse 11.

30. Juni. Die Firma Kasp. Bosshardt in Balchenstall-Hittnau (S. H. A. B. Nr. 91 vom 19. Juni 1883, pag. 725) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma Werner Bosshardt in Balchenstall-Hittnau, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Werner Bosshardt, von und in Balchenstall-Hittnau. Mülerei. In Balchenstall.

30. Juni. Inhaber der Firma S. Häusler in Winterthur ist Simplicius Häusler, von und in Winterthur. Schreinerei und Trauerartikel. Ohertorgasse 18.

30. Juni. Hans Rudolf Pfenninger, von Zürich, und Carl Mannhardt, von Wittlingen (Amt Lörrach, Baden), beide in Zürich I, haben unter der Firma Pfenninger & Mannhardt in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1904 ihren Anfang nahm. Tuch- und Massgeschäft. Löwenstrasse 56.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1906. 30. Juni. Samuel Boller, Rudolf Boller und Peter Emil Boller, alle von Kandergrund, Amt Frutigen, in Bern wohnhaft, haben unter der Firma Gebr. Boller in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1906 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Eisen- und Metallhandlung, Kirchgasse 10, Bern.

30. Juni. In der Firma Hirschi-Baumann in Bern (S. H. A. B. Nr. 247 vom 31. Dezember 1891, pag. 179, vom 29. April 1904, pag. 743) ist die Prokura Louis Meyer erloschen.

2. Juli. Der Inhaber der Firma G. Stauffer in Bern (S. H. A. B. Nr. 191 vom 29. Juni 1898, pag. 802) erteilt Prokura an Gottfried Beck, von Sumiswald, in Bern.

Bureau Biel.

2. Juli. Die Kollektivgesellschaft Edmond Bloch & Cie. in Biel (S. H. A. B. Nr. 400 vom 20. Oktober 1904) hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Edmond Bloch» in Biel, mit Ausnahme der Aktiven (Buchguthaben) der deutschen Schweiz, die von Emil Bloch übernommen werden.

2. Juli. Inhaber der Firma Edmond Bloch in Biel ist Edmond Bloch, von Gailingen (Baden), wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Manufakturwaren und Aussteuern. Geschäftslokal: Collègegasse 11. Diese Firma übernimmt Aktiven der erloschenen Firma «Edmond Bloch & Cie» mit Ausnahme der Aktiven (Buchguthaben) der deutschen Schweiz.

Zug — Zoug — Zugo

1906. 2. Juli. Die Firma Dagobert Keiser, Architekt, in Zug (S. H. A. B. Nr. 52 vom 10. April 1883, II., pag. 401) ist infolge Todes des Inhabers erloschen; Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Sägewerk Lothenbach, Gehr. Keiser» in Zug.

2. Juli. Dagobert und Oscar Keiser, beide von und in Zug, haben unter der Firma Sägewerk Lothenbach, Gehr. Keiser in Zug eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 31. Mai 1906 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dagobert Keiser, Architekt». Natur des Geschäftes: Sägerei, Zimmererei, Holzhandlung und Steinbruchbetrieb. Geschäftslokal: Lothenbach-Walchwil.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg.

1906. 2. juillet. La raison H. Lang, à Fribourg (F. o. s. du c. 1906, page 10), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif de cette maison sont repris par la société «H. Lang & C^{ie}». La procuration conférée à Hans Bammert, à Fribourg, est éteinte.

Hermann Lang et Anna Weber; feu Clément, les deux de Fribourg, et y domiciliés, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale H. Lang & C^{ie}, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1906. Genre de commerce: Camionnage, commission, expédition. Bureau: Avenue de Pérolles.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1906. 29. Juni. Die Firma Reinh. Koch in Basel (Weinhandlung) (S. H. A. B. Nr. 79 vom 24. Januar 1895, pag. 75) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

29. Juni. Die Firma Gebr. Bollag in Basel (S. H. A. B. Nr. 62 vom 18. Juni 1887, pag. 487) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Bettfedernfabrik. Geschäftslokal nunmehr: Lichtstrasse 39.

30. Juni. Die Firma Otto Baumgartner in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 11. Juli 1897, pag. 715) nimmt des fern in die Natur ihres Geschäftes auf: Kaffee-Lohnrösterei.

30. Juni. August Bucherer, von Basel, und Julius Jakob Vögelin, von Reigoldswil (Baselland), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma A. Bucherer & C^{ie} in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1906 beginnt. August Bucherer ist unbeschränkt haltender Gesellschafter, Julius Jakob Vögelin ist Kommanditär mit der

Summe von zehntausend Franken (Fr. 10,000) und erhält zugleich die Prokura. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Blechspielwaren und Blechballagen. Geschäftslokal: Bläsiring 9.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

Berichtigung. In dem Eintrage betreffend den Verein des **Blauen Kreuzes Neuhausen** in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 259, vom 18. Juni 1906, pag. 1034) soll es statt «Johann Munz» heissen: Joseph Munz.

Appenzeli A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1906. 30. Juni. Die Firma **Emil Bösch** in Schwellbrunn (S. H. A. B. Nr. 240 vom 22. Juli 1899, pag. 968) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Frischknecht z. Ochsen** in Schwellbrunn ist Jakob Frischknecht, von und in Schwellbrunn. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Metzgerei. Geschäftslokal: zum «Ochsen» im Dorf.

30. Juni. Inhaber der Firma **Konrad Lindenmann zum Falken** in Gais ist Konrad Lindenmann, von und in Gais. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wirtschaft. Geschäftslokal: zum «Falken», Dorfplatz Nr. 20.

30. Juni. Inhaber der Firma **A. Hohl** in Gais ist Alfred Hohl, von Wolfhalden, in Gais. Natur des Geschäftes: Tuch- und Kurzwarenhandlung. Geschäftslokal: Grüt Nr. 110.

30. Juni. Inhaber der Firma **Aug. Knöpfel, Conditorei u. Bäckerei** in Gais ist August Knöpfel, von Hundwil, in Gais. Natur des Geschäftes: Konditorei und Bäckerei. Geschäftslokal: zum Alpestein, Dorf Nr. 14.

30. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Menet, z. Sonne** in Gais ist Jakob Menet, von und in Gais. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Metzgerei. Geschäftslokal: zur «Sonne», im Dorf Nr. 33/34.

30. Juni. Die Firma **Kour. Menet, Viehhandel** in Gais (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1894, pag. 60) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Signer & Co.** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 426 vom 28. Dezember 1903, pag. 1902 und dortige Verweisung) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Signer & Co.» in Herisau.

30. Juni. **Johann Jakob Signer-Scheitlin**, von und in Herisau, **Jakob Signer-Scherrer**, von und in Herisau, und **Niklaus Traugott Waiser**, von Altstätten (Rheinthal), in Herisau, haben unter der Firma **Signer & Co.** in Herisau eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1906 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Signer & Co.» in Herisau übernimmt. **Jakob Signer-Scherrer** und **Niklaus Traugott Waiser** sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, **Johann Jakob Signer-Scheitlin** ist Kommanditär mit dem Betrage von 100,000 Fr. (hunderttausend Franken). Natur des Geschäftes: Bleicherei. Geschäftslokal: Hölzle und Saum Nr. 677.

30. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsunverein Bühler & Umgebung**, mit Sitz in Bühler (S. H. A. B. Nr. 240 vom 15. Juni 1904, pag. 957 und dortige Verweisung) hat in der ordentlichen Hauptversammlung vom 10. Juni 1906 an Stelle des austretenden **Eduard Tobler**, von Thal, zum Präsidenten ernannt: **Eduard Tobler-Burger**, von Heiden, in Bühler. Statutengemäss führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar und Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1906. 2. Juli. Die Firma **Dock & Fischer** auf der Waid in Mörschwil (S. H. A. B. vom 14. Februar 1884, pag. 90) ist infolge Auflösung erloschen.

Frau **Mina Fischer-Dock**, Dr. med. **Paul Fischer**, Dr. med. **August Fischer**, **Heinrich Fischer**, prakt. Arzt, und Dr. med. **Wilhelm Dock**, alle bürgerlich von St. Gallen, ausgenommen Dr. med. **Wilhelm Dock**, von Ittenheim (Elsass), und Wohnhaft auf der untern Waid, haben unter der Firma **Fischer & Cie.**, vormals **Dock & Fischer Kuranstalt**, auf der **Waid (untere Waid)** b. St. Gallen in der politischen Gemeinde Mörschwil eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 11. Oktober 1905 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dock & Fischer auf der Waid» übernimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Frau **Wwe. Mina Fischer-Dock** und ihre Söhne, Dr. **Paul Fischer**, Dr. **August Fischer** und **Heinrich Fischer**, prakt. Arzt. Kommanditär ist: Dr. med. **Wilhelm Dock** mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 5000). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen die vier unbeschränkt haftenden Gesellschafter kollektiv je zu zweien. Kuranstalt. Auf der Waid, untere Waid bei St. Gallen.

Aargau — Argovle — Argovia

Bezirk Zofingen.

1906. 29. Juni. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Ryken** in Murgenthal (S. H. A. B. Nr. 80 vom 2. März 1903, pag. 317) hat an Stelle von **Gotlieb Plüss** zum Beisitzer gewählt **Theodor Plüss**, von Ryken, in Murgenthal.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1906. 30. giugno. La ditta **Castelletti Cesare Massimiliano**, studio di rappresentanze, e commissioni, in Lugano (F. o. s. du c. del 27 febbraio 1905, n° 84, pag. 324) è cancellata d'ufficio in seguito a fallita, in virtù di decreto del tribunale civile di Lugano del 30. giugno 1906.

2 luglio. Il proprietario della ditta **Giacomo Rossi fu Giuseppe**, in Lugano, è **Giacomo Rossi fu Giuseppe**, di Croglia, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: stoffe, coloniali ed altri generi.

2 luglio. La società anonima **Banca Popolare di Lugano**, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 14 febbraio 1889, n° 24, pag. 132; n° 76 del 24 aprile s. a., pag. 392; n° 56 del 19 aprile 1890, pag. 321; n° 81 del 29 maggio s. a., pag. 425; n° 103 del 17 aprile 1895, pag. 438; n° 100 del 29 marzo 1898, pag. 409; n° 436 del 23 novembre 1903, pag. 1741), nelle assemblee generali degli azionisti del 22 ottobre 1901 e 5 marzo 1904, ha modificato gli art. 4, 10, 32 e 33 dello statuto. Il capitale sociale venne portato, con risoluzione 22 ottobre 1901 dell'assemblea degli azionisti, da fr. 1,000,000 a fr. 4,500,000, e successivamente, con deliberazione dell'assemblea 5 marzo 1904, da fr. 4,500,000 a fr. 2,000,000, diviso in 20 mila azioni da fr. 100 cadauna. Le assemblee generali del 1° marzo 1902 e del 5 marzo 1904 hanno constatato che le 10,000 nuove azioni furono interamente sottoscritte e liberate. Il consiglio d'amministrazione, come da deliberazione dell'assemblea del 5 marzo 1904, è attualmente composto dai signori: **Ing. Francesco Bossi**, **Antonio Fusoni**, **Emilio Rava**, avv. **Natale Rusca**, **Emilio Nizzola** in sostituzione dell'arch. **Costantino Maselli**, **D. Silvio Soldati** in sostituzione dell'ing. **Ercolo Andreazzi**, **Giuseppe Torricelli** in sostituzione di **Francesco Torricelli**; tutti domiciliati in Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1906. 28. juin. Le chef de la maison **M. Togna-Pedroli**, à Lausanne, est **Michel Togna** allié **Pedroli**, de Fleccchia (Italie), domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: Entrepreneur de mosaïque. Bureau: La Chaumière, Montbenon.

28. juin. La société en nom collectif **Charrière & Roguin**, à Lausanne (banque et gérance de rentiers) (F. o. s. du c. des 5 février 1883, 1^{er} septembre 1886, 16 mai 1893 et 6 mars 1906), est dissoute ensuite du décès de l'associé **Louis de Roguin**; cette raison sociale est en conséquence radiée. Les procurations conférées à **Emile Thévoz** et **Emmanuel de Roguin** sont également radiées.

Ferdinand de Charrière de Sévery, de Lausanne, **Cossonay** et **Sévery**, et **Emmanuel de Roguin**, d'Yverdon, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Charrière & Roguin**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui commencera le 1^{er} juillet 1906. Genre d'affaires: Banque et gérance de rentiers. La nouvelle raison «Charrière et Roguin» reprend la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Charrière et Roguin» qui vient d'être dissoute. Elle confère à nouveau procuration à **Emile Thévoz**, de Missy, domicilié à Lausanne.

29. juin. Le chef de la maison **Crettez Jean**, à Lausanne, est **Jean Crettez**, d'Orsières (Valais), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boulangerie et laiterie. Magasin: La Châtelaine, Sebeillon.

30. juin. La raison **H. Massct**, à Lausanne (Pharmacie) (F. o. s. du c. du 6 septembre 1890), fait inscrire qu'elle prend pour enseigne «Pharmacie Internationale. British and American Pharmacy».

Bureau de Moudon.

30. juin. L'assemblée générale des actionnaires du 28 juin 1906, de la Société du gaz de Moudon, société anonyme ayant son siège à Moudon (F. o. s. du c. du 27 juin 1885, n° 66, page 442), a décidé, en conformité des statuts, la dissolution de la dite société et son entrée en liquidation. Cette décision est constatée par acte signé de tous les actionnaires qui y ont adhéré. Les trois membres du conseil d'administration ont été nommés liquidateurs, ce sont: **Eugène Meyer**, fabricant, **Louis Petér**, pharmacien, et **Frédéric Braillard**, négociant, domiciliés à Moudon.

Bureau d'Orbe.

30. juin. La société en nom collectif **Bonnet et Jaccard**, atelier de constructions mécaniques et électriques, à Romainmotier (F. o. s. du c. du 5 février 1902, n° 41 page 161), est radiée d'office en vertu de jugement du président du tribunal d'Orbe, du 11 mai 1906, confirmé par le Tribunal Cantonal, par arrêté du 25 juin 1906.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1906. 2. juillet. La procuration conférée par la maison **Edouard Dubied et Cie**, à Couvet, à **Jacob Wurgler** (F. o. s. du c. du 30 juin 1902, page 993), est éteinte. La maison donne procuration à **Henri-François Thiébaud**, de Brot-dessous, et à **Adolphe Senn**, de Winznau, Soleure, les deux domiciliés à Couvet. La société est engagée par la signature collective de deux des fondateurs de pouvoirs anciens et nouveaux.

Genève — Genève — Ginevra

1906. 29. juin. La procuration conférée à **Henri Vollenweider**, par la maison **E. Stephaui**, bois de construction, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 2 décembre 1895, page 1230), est éteinte.

29. juin. La raison **A. Benoit**, rhabillage et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1890, page 430), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

29. juin. **Joseph-Marie Vionny** et **Louis-Jérôme Vionny**, tous deux fils de **Victor Vionny**, d'origine française, domiciliés à Hermance, ont constitué à Hermance, sous la raison sociale **J. et L. Vionny**, une société en nom collectif qui a commencé le 14 mai 1906. Genre d'affaires: Entreprise de charpente et menuiserie.

29. juin. La raison **Ant. Magnin**, monteur de boîtes, à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1899, page 836), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

29. juin. Par jugements des 20, 21 et 23 juin 1906, le tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré en état de faillite:

1° La Société Immobilière de l'Arve, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 21 mars 1901, page 466).

2° La maison **L. Duchêne**, commerce de tissus, soieries et confections pour dames, à Genève (F. o. s. du c. du 5 janvier 1906, page 17).

3° La société en nom collectif **Rast frères**, éditeurs, librairie, édition et publication d'ouvrages pour la vie pratique, avec siège principal à Leipzig et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 21 juillet 1905, page 1206). Ces trois raisons sont en conséquence radiées d'office.

30. juin. La raison **Louise Buffard**, fabrique d'eaux gazeuses, à Genève (F. o. s. du c. du 7 mars 1893, page 217), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

30. juin. La raison **Straubhaar Ls.**, serrurerie en tous genres, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 10 mars 1900, page 363), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

30. juin. La société en nom collectif **Binder, Fumet et Cie**, à Genève (F. o. s. du c. du 8 juillet 1901, page 982), est déclarée dissoute à dater du 30 juin 1906. Son actif et passif étant restés à la charge de la société, «Fumet et Magnin», ci-après inscrite, la société est radiée.

John-Auguste Fumet, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, et **François Magnin**, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Fumet et Magnin**, une société en nom collectif qui commence le 1^{er} juillet 1906, et reprend dès cette date, les affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Binder, Fumet et Cie», ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Denrées coloniales en gros. Bureau: 10, Rue Versoignes et 2, Place des Eaux-Vives (succursale à Sallanches, Hte. Savoie). La maison donne procuration à **Alphonse Taponier**, domicilié aux Eaux-Vives.

30. juin. La société en commandite **M. A. Rey et Cie**, denrées coloniales en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1885, page 516, et 23 novembre 1900, page 1532), est déclarée dissoute depuis le 30 juin 1906. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

30. juin. **Charles Binder**, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, et **Louis Mottet**, de Genève, domicilié à Plainpalais, ont constitué à Genève,

sous la raison sociale Binder et Mottet, une société en nom collectif qui commence le 1^{er} juillet 1906. Genre d'affaires: Denrées coloniales en gros. Bureaux et magasins: 59, rue du Rhône (Ancien commerce M. A. Rey et C^{ie}); succursale à Thonon-les-Bains. 30 juin. La société en nom collectif Valleiry et Maigre, représentation

pour denrées coloniales et alimentaires, spiritueux pour gros et détail, à Genève (F. o. s. du c. du 14 août 1903, page 1270), est déclarée dissoute des le 30 juin 1906. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par Henri Sträubli et François Dulresne, tous deux arbitres de commerce, domiciliés à Genève, lesquels n'agiront que conjointement.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses im Mai 1906 en mai 1906

Betriebslängen Longueurs d'exploit- ation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen 1. Jan. bis 31. Mai		
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes 1 ^{er} janvier au 31 mai		
		1905	1906	1905	1906	1905	1906	1905	1906	1905	1906	1905	1906	
km.		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Normalspurbahnen — Voies normales														
50	50	Schweizerische Seethalbahn	51,936	58,800	11,056	11,540	25,222	26,550	28,746	28,150	53,968	54,700	227,687	235,481
50	49,2	Schweizerische Südostbahn	69,471	68,000	9,851	9,108	64,168	70,000	31,725	29,000	95,893	99,000	239,605	285,248
43	43	Emmenthalbahn	86,758	81,000	27,557	29,570	29,801	28,500	42,297	44,000	72,098	72,500	933,801	831,534
43	43	Berne-Neuchâtel (Ligne directe)	48,780	58,700	11,988	11,400	44,686	47,200	30,537	28,900	75,223	76,100	290,705	297,321
41	41	Burgdorf-Thun-Bahn	47,384	46,500	8,189	8,290	18,899	19,200	23,809	24,300	42,708	45,500	168,264	181,302
40	40	Jura Neuchâtelais	125,945	125,000	27,159	14,510	59,019	57,700	49,995	36,400	109,014	94,100	480,363	422,097
40	40	Tössthalbahn	47,649	56,000	8,930	9,650	17,188	19,850	22,812	25,400	40,000	45,250	169,408	186,760
34	34	Gurbethalbahn	52,082	56,100	11,908	11,527	20,908	21,600	15,024	14,380	35,932	35,980	139,615	150,094
33	33	Fribourg-Morat-Anet	19,615	21,198	6,748	7,692	10,698	10,946	13,181	12,917	23,879	23,863	92,342	97,373
31	31	Thunersee-Bahn	46,558	50,700	15,547	15,591	34,847	38,000	40,079	42,950	74,926	80,950	255,081	287,973
26	26	Huttwil-Wohusen	18,908	14,000	5,503	5,745	7,162	6,630	11,357	11,770	18,519	17,800	81,618	85,873
26	26	Uerikon-Banna-Bahn	10,924	11,600	2,689	2,489	4,200	4,200	4,715	4,100	8,915	8,300	40,862	40,150
25	25	Saignelégier-Glovelier	5,301	6,160	1,049	1,350	3,633	4,229	3,840	3,712	7,003	7,941	27,147	31,064
24	24	Erlenbach-Zweimimmen	9,678	12,420	2,552	2,916	7,517	11,700	10,980	10,475	17,992	22,680	65,650	83,096
19	19	Bulle-Romont	11,042	11,700	5,388	5,633	7,914	7,760	25,662	22,170	38,576	29,930	142,827	137,756
19	19	Sihlthalbahn	35,868	43,800	10,479	15,213	10,119	11,855	11,708	14,245	21,827	26,190	96,756	106,967
15	15	Langenthal-Huttwil	16,056	18,000	8,568	8,576	6,848	7,100	11,855	11,800	18,198	18,900	81,578	88,996
14	14	Pont-Brassus	5,974	6,100	1,136	1,167	3,898	3,430	3,560	3,340	6,958	6,770	26,991	26,411
14	14	Travers-Régional	28,539	34,910	6,489	8,435	6,812	7,140	11,798	12,820	18,605	19,960	77,182	88,607
14	14	Spiez-Frutigen	10,052	10,800	2,063	2,452	5,754	6,500	6,047	6,510	11,801	12,810	44,809	51,489
12	12	Spiez-Erlenbach	12,109	15,100	3,547	3,428	5,917	3,200	6,362	6,565	12,379	14,765	47,024	55,916
12	12	Sensenthalbahn	7,263	7,800	3,650	3,916	2,093	2,350	5,327	5,590	7,420	7,940	30,812	32,569
11	11	Porrentruy-Bonfol	10,936	16,940	1,142	881	2,943	4,020	1,446	1,200	4,389	5,220	18,582	21,089
9	9	Uetlibergbahn	7,856	7,185	103	72	8,382	8,379	1,382	1,339	9,714	9,718	28,386	25,573
7	7	Wald-Rüti	10,740	12,500	2,345	2,555	8,757	4,070	3,798	4,240	7,555	8,310	38,800	37,249
6	6	Nyon-Crassier	7,597	11,930	191	1,180	2,380	2,890	336	1,400	2,666	4,290	2,666	16,803
5	5	Oensingen-Balsthalbahn	16,817	19,300	6,539	7,328	2,503	2,780	6,990	8,160	9,493	10,940	33,307	43,987
3,9	3,9	Orbe-Chavornay	6,871	7,708	2,501	3,188	2,347	2,063	2,817	3,184	5,194	5,247	25,021	23,961
Schmalspurbahnen — Voies étroites														
173	178	Rätische Bahn	78,468	87,171	20,291	16,882	99,281	117,925	231,916	218,148	381,197	336,073	1,266,724	1,335,027
130,3	180,3	Compagnie Genevoise des tramways électriques	1,249,056	1,276,451	7,092	8,798	175,565	177,791	12,178	14,126	187,743	191,917	665,746	883,060
45,80	62,40	Montreux-Oberland bernois	27,790	35,187	4,579	4,435	36,972	57,044	18,364	23,008	55,336	80,052	206,659	302,869
36	36	Viège-Zermatt	5,587	5,970	2,779	1,519	23,841	25,680	26,182	15,800	49,523	41,480	49,628	41,450
32	32	Berner Oberland-Bahnen	17,637	16,009	3,186	3,187	31,451	25,000	12,590	12,000	44,041	37,000	100,760	96,412
31	31	Bière-Apples-Morges und Apples-L'Isle	11,148	10,950	1,048	1,248	6,453	6,580	3,262	3,650	9,745	10,260	40,774	40,574
28	28	Chemins de fer Régionaux électriques du Jorat	24,165	24,055	3,566	5,811	12,037	10,107	1,102	1,541	13,139	11,648	39,393	44,691
27	27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds	16,372	21,366	1,649	2,100	8,090	9,021	6,289	7,058	14,829	16,059	57,918	64,583
26	26	Appenzeller-Bahn	49,607	55,040	3,993	4,410	20,028	20,770	13,085	13,025	33,068	33,795	145,595	153,669
25	25	Yverdon-Ste-Croix	6,022	5,550	2,529	4,995	5,476	6,450	11,502	11,550	16,978	18,000	65,198	71,619
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	9,255	12,148	2,921	2,451	5,928	7,691	10,393	10,742	16,321	18,438	71,041	73,825
23	23	Stansstad-Engelberg	18,835	21,800	2,609	2,107	18,463	19,690	15,662	10,287	34,125	29,687	87,804	79,915
22,2	22,2	Wynenthalbahn	43,892	45,007	1,352	1,202	12,457	12,334	3,782	3,688	16,189	16,017	67,455	76,525
22,5	22,5	Elektrische Strassenbahn Wetzikon-Meilen	22,196	29,556	346	893	7,688	8,290	968	1,205	8,606	9,495	87,517	89,153
20	20	Appenzeller Strassenbahn (St. Gallen-Sarg-Appenzel)	26,426	27,548	1,441	1,521	17,051	19,598	7,475	7,615	24,506	27,218	104,428	114,955
19,7	16,2	Chemins de fer électriques Veveysans (Vevey-Chamby et Châtel-St-Denis)	22,032	22,650	1,226	1,045	11,740	11,630	4,204	3,465	15,944	15,095	61,220	62,149
—	18,92	Schaffhausen-Schleitheim	—	22,784	—	522	—	8,468	—	2,357	—	10,820	—	40,325
18	18	Frauenfeld-Wyl	16,541	17,509	1,525	1,788	7,651	8,159	4,458	4,669	12,109	12,328	55,299	58,683
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	13,573	15,188	512	718	4,665	5,284	1,712	2,090	6,377	7,824	25,095	27,526
—	14	Sernfthalbahn (EL Strassenbahn Schwanden-Elm)	—	2,842	—	487	—	8,788	—	2,180	—	5,968	—	31,857
14	14	Waldenburgerbahn	12,968	14,100	1,585	1,472	5,582	6,620	4,185	5,512	9,767	12,132	86,441	88,192
13	13	Birsigthalbahn	90,681	115,788	465	409	16,542	21,840	1,866	2,112	17,908	23,952	81,779	99,017
13	13	Bex-Gryon-Villars	15,104	16,864	966	1,042	6,789	7,770	5,909	6,015	12,648	13,785	26,177	31,608
12	12	Limmatthal-Strassenbahn	55,020	61,326	—	—	7,004	8,185	—	—	7,004	8,185	32,171	37,180
11	11	Elektrische Strassenbahn Aarau-Schöftland	21,990	26,360	1,218	1,450	5,799	6,022	2,010	2,265	7,809	8,287	36,724	37,782
11	11	Elektrische Strassenbahn Bremgarten-Dietikon	7,286	10,357	817	597	4,158	6,116	1,011	1,334	5,169	7,460	21,435	26,195
11	11	Allaman-Aubonne-Gimel	8,275	8,793	305	282	3,158	3,407	710	685	3,868	4,042	15,164	16,007
10	10	St. Gallen-Speicher-Trogen	18,090	18,924	701	588	10,661	11,564	2,277	1,984	12,938	13,489	49,289	56,990
9,7	9,7	Bern-Muri-Worb	23,406	22,050	105	116	5,485	5,425	462	580	5,947	6,005	28,841	25,790
9	9	Tramway de Yverdon	7,680	7,100	731	560	3,854	3,280	2,319	2,280	5,678	5,510	24,176	25,907
7	7	Aigle-Leysin	5,416	6,003	807	288	5,981	6,907	4,271	4,198	10,202	11,105	58,815	59,927
6	6	Genève-Veyrier	49,160	57,917	80	28	12,854	12,786	212	230	12,566	13,016	50,441	53,754
5	5	Brenets-Loèche	11,244	12,729	71	72	2,895	3,217	259	290	3,154	3,507	13,299	16,386
Zahnradbahnen — Crémaillères														
18	18	Wengernalpbahn	2,618	2,700	1,782	1,129	11,304	9,100	13,145	10,000	24,449	19,100	84,244	26,670
12	12	Arth-Rigibahn	7,490	9,753	453	510	7,734	5,071	3,262	3,278	10,996	8,849	17,790	17,268
9	9	Monte Generoso	1,223	2,104	32	23	5,078	8,717	532	855	5,610	9,572	15,144	14,957
8	8	Glion-Rochers de Naye	5,778	6,187	87	66	21,152	19,993	1,060	861	22,212	20,854	31,319	27,852
7	7	Rorschach-Heiden	9,858	9,935	2,880	3,209								

Betriebs- Längen Lignes à exploi- tation	Verkehr — <i>Trafic</i>				Einnahmen <i>Recettes</i>				Total-Einnahmen					
	Personen <i>Voyageurs</i>		Güter <i>Marchandises</i>		Personen <i>Voyageurs</i>		Güter <i>Marchandises</i>		Total		Total des recettes			
	1905	1906	1905	1906	1905	1906	1905	1906	1905	1906	1. Jan. bis 31. Mai	1. janvier au 31. mai		
km	Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Drahtseilbahnen — Funiculaires														
6	6	Lauterbrunnen-Mürren	1,938	1,214	229	206	4,707	3,000	4,740	4,800	9,447	7,800	9,447	7,800
2	2	Funiculaire de Cossonay	4,068	5,860	54	43	869	1,120	288	180	1,107	1,330	4,594	5,487
1,79	1,79	Lausanne-Onchy	98,591	126,580	14,675	12,284	10,855	13,547	15,788	13,573	26,688	27,120	104,305	107,418
1,70	1,70	Bestenbergbahn	3,214	3,776	198	200	2,402	2,700	1,972	2,020	4,874	4,720	5,778	7,163
1,69	1,69	Biel-Maggingen	3,926	5,208	14	17	1,962	2,980	218	266	2,175	3,196	2,175	3,196
1,57	1,57	Vevey-Charbonne-Pélerin	5,045	8,300	176	35	4,568	5,128	1,386	674	5,944	5,802	24,505	23,252
1,51	1,51	Salvatorebahn	6,282	9,582	—	—	10,689	15,106	—	—	10,589	15,106	32,841	36,364
1,25	1,25	Rheineck-Walzenhausen	7,264	9,886	11	12	3,866	4,444	56	58	3,422	4,502	10,895	13,063
—	1,24	Spiez-Verbindungsbahn	—	4,280	—	—	—	625	—	—	—	12	—	649
1,05	1,05	Elektr. Gurtenbahn	5,660	5,854	33	19	2,460	2,694	104	64	2,564	2,758	7,973	10,010
0,90	0,90	Biel-Leubringen	14,810	18,555	24	27	3,014	3,671	241	258	3,255	3,929	16,471	19,443
—	0,81	Locarno Madonna Del Saaso	—	9,240	—	2	—	3,209	—	—	—	29	—	19,750
0,80	0,80	Dolderbahn	14,340	18,861	14	23	8,182	3,907	86	181	8,218	4,088	10,142	13,200
0,80	0,80	Ragaz-Wartestein	3,187	3,647	2	1	1,077	1,169	17	14	1,094	1,183	1,677	1,661
0,80	0,80	Sonnenberg-Bahn	4,622	4,672	6	7	8,897	8,954	50	54	8,947	4,008	7,176	7,241
0,72	0,72	Davos-Platz-Schatzalp	3,868	4,788	154	125	1,888	2,266	1,219	815	3,057	3,081	23,368	29,163
0,64	0,64	Saint-Imier-Sonnenberg	12,548	7,684	62	43	2,843	1,589	495	349	3,338	1,938	8,285	6,546
0,56	0,56	Territet-Glion	18,580	22,007	115	96	12,968	14,828	949	796	13,907	15,620	48,635	52,923
0,47	0,47	Lausanne-Signal	10,922	10,197	6	5	2,238	2,076	80	27	2,268	2,103	9,113	8,324
0,37	0,37	Ecluse-Plan	8,595	11,334	1	1	1,662	1,658	12	11	1,664	1,669	7,338	6,937
0,32	0,32	St. Gallen-Mühleck	20,319	22,885	32	35	2,206	2,498	79	89	2,285	2,587	9,749	11,080
0,29	0,29	Seilbahn Rigiviertel	15,001	16,138	—	—	1,514	1,750	—	—	1,514	1,750	4,662	5,408
0,26	0,26	Lugano-Bahnhof	57,801	64,492	56	62	4,136	4,781	331	330	4,467	5,111	17,727	19,896
0,16	0,16	Zürichbergbahn	57,577	60,284	—	—	4,618	4,844	40	37	4,658	4,881	19,512	20,985
0,15	0,15	Götschbahn	9,166	10,548	2	1	2,688	2,989	6	4	2,644	2,943	4,710	5,000
0,11	0,11	Neuveville-St-Pierre (Fribourg)	16,295	16,402	—	—	1,295	1,367	—	—	1,295	1,367	5,841	5,529

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Ragaz-Pfäfers

Thermalbad I. Ranges

mit seiner weltberühmten (768)

Taminaschlucht

(Schweiz) 525 M. ü. M.

Saison: Anfang Mai bis Mitte Oktober

Prospekte durch den Kur- und Verkehrsverein oder durch die Bade- und Kurverwaltung.

Société du Gaz de Moudon en liquidation

Ensuite de décision de l'assemblée générale des actionnaires, la susdite société a été dissoute en date du 23 juin 1906.
Les administrateurs soussignés ont été chargés de la liquidation. A teneur de l'article 665 du C. O., sommation est faite aux créanciers de produire leurs créances sans retard, chez le premier des liquidateurs soussignés.

Moudon, le 30 juin 1906.
(1052;)

Les liquidateurs: Eug. Meyer.
L^s Péter.
Fréd. Brailard.

Sarnen Gasthof und Pension SEILER

Best empfohlenes, komfortables Haus in schönster Lage. Schattige Anlagen. Prachtige Spaziergänge. Bäder. Ruderschiffchen etc. Vorzügliche Küche. Beste Verbindung mit Vierwaldstättersee und Berner Oberland. Pensionspreis, inkl. Zimmer: Fr. 4.50 bis Fr. 5.50. — Prospekte gratis.

(1162;)

Familie Seiler.

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg, A.-G.

Olten

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1906 wird der Aktiencoupon pro 1905/06 Nr. 10 von heute ab bei den nachstehenden Stellen mit Fr. 27.50 kostenfrei eingelöst:

- Aargauische Creditanstalt, Aarau.
- A.-G. Leu & Co., Zürich.
- Bank in Winterthur, Zürich.
- Bank in Winterthur, Winterthur.
- Bank in Baden, Baden.
- Ersparniskasse Olten.
- Luzerner Kantonalbank, Luzern.
- Solothurner Kantonalbank, Solothurn.

Olten, 2. Juli 1906.

Für den Verwaltungsrat,

(1627;)

Der Präsident:
A. Künzli.

Schweizerischer Bankverein

Gegen Hinterlage couranter Wertpapiere gewähren wir bis auf weiteres
Vorschüsse auf 3 — 4 Monate à 4 1/4 % Zins per Jahr
ohne Provisions-Berechnung (49)

gegen Eigenwechsel.

Basel, 9. Juni 1906.

Die Direktion.

Bank in Zürich

Wir machen auf die in unserer Stahlpanzerkammer im Souterrain des Bankgebäudes bestehende

Tresor-Einrichtung

aufmerksam, deren Fächer auf kürzere oder längere Zeit gemietet werden können, und empfehlen diese Einrichtung dem Publikum zu sicherster Verwahrung von Wertschriften, Dokumenten, Pretiosen etc. etc.

Der Mietpreis beträgt für Fächer gewöhnlicher Grösse Fr. 5 für 3 Monate und Fr. 10 für 6 Monate.

Zur Erteilung jeder wünschbaren Auskunft gerne bereit, empfindt sich (1197;)

Die Direktion.

Fabrikgebäude

Wegen Todesfall ist eine frühere Getreidemühle mit Wohnhaus billig zu verkaufen oder zu vermieten. Das Objekt liegt in einer grösseren Ortschaft der nördl. Schweiz mit anstelliger und intelligenter Bevölkerung ohne Industrie, etwa eine Stunde von der Eisenbahn entfernt.

Sehr günstige Arbeiterverhältnisse

Anfragen sub Chiffre A C 27 an Rudolf Mosse, Zürich. (1610)